



**SPORTTRAINER®  
ADD-A-DOG® SDR-FSE**

EXTRA RECEIVER COLLAR  
COLLIER-RÉCEPTEUR SUPPLÉMENTAIRE  
EXTRA ONTVANGER HALSBAND  
COLLAR RECEPTOR ADICIONAL  
COLLARE RICEVITORE AGGIUNTIVO  
ZUSÄTZLICHES EMPFÄNGERHALSBAND  
EKSTRA HALSBÅND

ADD-A-DOG®

350M  
700M

**EN**

Please visit our website at [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) to download a detailed Operating Guide for this unit or contact our Customer Care Centre for further assistance. For a listing of telephone numbers in your area, visit our website at [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

To get the most protection out of your warranty, please register your product within 30 days at [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). By registering and keeping your receipt, you will enjoy the product's full warranty and should you ever need to call the Customer Care Centre, we will be able to help you faster. Most importantly, SportDOG® will never give or sell your valuable information to anyone. Complete warranty information is available online at [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

## TABLE OF CONTENTS

Français .....	8
Español .....	14
Deutsch .....	20
Nederlands .....	26
Italiano .....	32
Dansk .....	38

## TERMS OF USE AND LIMITATION OF LIABILITY

### 1. Terms of Use

Use of this Product is subject to your acceptance without modification of the terms, conditions and notices contained herein. Use of this Product implies acceptance of all such terms, conditions and notices. If you do not wish to accept these terms, conditions, and notices, please return the Product, unused, in its original packaging and at your own cost and risk to the relevant Customer Care Centre together with proof of purchase for a full refund.

### 2. Proper Use

This Product is designed for use with pets where training is desired. The specific temperament or size/weight of your pet may not be suitable for this Product. Radio Systems® Corporation recommends that this Product is not used if your pet is aggressive and accepts no liability for determining suitability in individual cases. If you are unsure whether this Product is appropriate for your pet, please consult your veterinarian or certified trainer prior to use. Proper use includes, without limitation, reviewing the entire Operating Guide and any specific Caution statements.

### 3. No Unlawful or Prohibited Use

This Product is designed for use with pets only. This pet training device is not intended to harm, injure or provoke. Using this Product in a way that is not intended could result in violation of Federal, State or local laws.

### 4. Limitation of Liability

In no event shall Radio Systems® Corporation or any of its associated companies be liable for (i) any indirect, punitive, incidental, special or consequential damage and/or (ii) any loss or damages whatsoever arising out of or connected with the misuse of this Product. The Purchaser assumes

all risks and liability from the use of this Product to the fullest extent permissible by law. For the avoidance of doubt, nothing in this clause 4 shall limit Radio Systems® Corporation's liability for human death or personal injury or fraud or fraudulent misrepresentation.

#### 5. Modification of Terms and Conditions

Radio Systems® Corporation reserves the right to change the terms, conditions and notices governing this Product from time to time. If such changes have been notified to you prior to your use of this Product, they shall be binding on you as if incorporated herein.

## COMPLIANCE

### CE

This equipment has been tested and found to comply with relevant EU Electromagnetic Compatibility, Low Voltage and R&TTE Directives. Before using this equipment outside the EU countries, check with the relevant local R&TTE authority. Unauthorised changes or modifications to the equipment that are not approved by Radio Systems® Corporation are in violation of EU R&TTE regulations, could void the user's authority to operate the equipment, and void the warranty.

The Declaration of Conformity can be found at: [http://www.sportdog.com/eu\\_docs.php](http://www.sportdog.com/eu_docs.php).

### CANADA

Training System: This device complies with Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

4

WWW.SPORTDOG.COM

Receiver Collar: This Category II radio communication device complies with Industry Canada Standard RSS-310.

### AUSTRALIA

This device complies with the applicable EMC requirements specified by the ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## BATTERY DISPOSAL:

Separate collection of spent batteries is required in many regions; check the regulations in your area before discarding spent batteries. Please see below for instructions on how to remove the battery from the product for separate disposal.

The Receiver Collar operates on 1 battery of the type Nickel Metal Hydride (NiMH) with a 4.8 Volt, 120 mAh capacity. Replace only with equivalent battery received from calling the Customer Care Centre. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

### AT END OF PRODUCT LIFE, USE THESE BATTERY REMOVAL INSTRUCTIONS FOR FINAL DISPOSAL:

- Using a number 1 Phillips screwdriver, remove the case screws.
- Remove the case back or cover.
- Remove the old battery pack. *Note: When removing the old battery pack, care must be taken when gripping the connector firmly to avoid damaging the wires. Shorting the battery wires may cause fire or explosion.*

WWW.SPORTDOG.COM

5

*Note: These instructions are not valid for repair or battery replacement. Replacing the battery with a battery not specifically approved by Radio Systems® Corporation may cause fire or explosion. Please contact the Customer Care Centre to avoid voiding your warranty. For a listing of Customer Care Centre telephone numbers, visit our website at [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).*

**⚠ WARNING** RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.



### IMPORTANT RECYCLING ADVICE

Please respect the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations in your country. This equipment must be recycled. If you no longer require this equipment, do not place it in the normal municipal waste system. Please return it to where it was purchased in order that it can be placed in our recycling system. If this is not possible, please contact the Customer Care Centre for further information.

**FR** Veuillez consulter notre site Internet à l'adresse [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) si vous souhaitez télécharger la version complète du manuel d'utilisation de ce produit. Notre service clientèle se tient également à votre disposition pour tout complément d'information. Pour consulter la liste des numéros de téléphone dans votre région, visitez notre site internet [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Pour bénéficier pleinement de notre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre Service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Enfin, vous pouvez avoir la certitude que SportDOG® ne communiqué jamais les informations personnelles de ses clients à des tiers. Une description complète de la garantie est disponible sur le site Internet [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

### CONDITIONS D'UTILISATION ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

#### 1. Conditions d'utilisation

En achetant ce produit, vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais, au Service Clientèle approprié avec une preuve d'achat afin d'obtenir un remboursement complet.

#### 2. Utilisation adéquate

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est nécessaire. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir pour ce produit.

Radio Systems® Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif et rejette toute responsabilité pour déterminer si le produit convient à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié pour votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de la totalité de ce manuel ainsi que de l'ensemble des avertissements.

### **3. Utilisation illégale ou interdite**

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, étatiques ou locales.

### **4. Limitation de responsabilité**

Radio Systems® Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus responsables pour (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) ni pour des dommages occasionnés ou associés à l'utilisation ou à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prévue par la loi. Dans le but d'éviter toute ambiguïté, aucune partie de la clause 4 ne peut engager la responsabilité de Radio Systems® Corporation en cas de décès, de blessures corporelles, de fraude ou de fausse déclaration.

### **5. Modification des termes et des conditions**

Radio Systems® Corporation se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, ces modifications seront considérées comme juridiquement contraignantes et comme si étant incorporées dans le présent document.

## **CONFORMITÉ**

### **CE**

Cet équipement a fait l'objet de tests et s'est avéré conforme aux directives européennes Compatibilité électromagnétique, Basse tension et R&TTE. Avant d'utiliser cet équipement en dehors des pays de l'UE, consultez les autorités locales compétentes en matière d'équipements hertziens et d'équipements terminaux de télécommunications (R&TTE). Toute modification non autorisée de l'équipement, non approuvée par Radio Systems® Corporation, constitue une violation des réglementations R&TTE européennes et peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement et de la garantie. Vous pouvez trouver la déclaration de conformité sur le lien suivant : [http://www.sportdog.com/eu\\_docs.php](http://www.sportdog.com/eu_docs.php).

### **CANADA**

Systèmes de dressage: Ce dispositif est conforme aux Industry Canada Rules. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent être à l'origine d'un fonctionnement non souhaité.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Collier-récepteur: Ce dispositif de radiocommunication de catégorie II a été déclaré conforme à la norme CNR-310 édictée par Industrie Canada.

### **AUSTRALIA**

Ce système satisfait à la norme de compatibilité électromagnétique spécifié par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority).

## ÉLIMINATION DES PILES

La collecte sélective des piles usagées est exigée dans de nombreuses régions; familiarisez-vous avec les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les piles usagées. Veuillez consulter les instructions ci-dessous pour retirer la pile de l'appareil. Le collier-récepteur fonctionne avec une pile à hydrure métallique de nickel (NiMh) d'une capacité de 4,8 volts et de 120 mAh. Remplacez la pile uniquement par une pile équivalente commandée auprès du Service clientèle. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

### À LA FIN DU CYCLE DE VIE DU PRODUIT, SERVEZ-VOUS DE CES INSTRUCTIONS DE RETRAIT DE LA PILE POUR L'ÉLIMINATION DU BLOC-PILE:

- À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 1, retirez les vis du boîtier.
- Enlevez le couvercle du compartiment à pile.
- Retirez le bloc-piles usagé. *Remarque : lorsque vous retirez l'ancien bloc-piles, prenez soin de ne pas abîmer les fils en saisissant le connecteur. Un court-circuit des fils de la pile pourrait entraîner un incendie ou une explosion.*

*Remarque : Ces instructions ne sont pas valables pour la réparation ou le remplacement des piles. Remplacer la pile par une pile non approuvée par Radio Systems® Corporation pourrait causer un incendie ou une explosion. Veuillez téléphoner à notre centre de service à la clientèle pour éviter d'annuler votre garantie. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).*

**⚠ AVERTISSEMENT** RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE DE BATTERIE INAPPROPRIÉ. JETER LES BATTERIES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.



## AVIS IMPORTANT SUR LE RECYCLAGE

Veuillez respecter les réglementations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet équipement doit être recyclé. Si cet équipement ne vous est plus d'aucune utilité, ne l'introduisez pas dans le circuit ordinaire d'élimination des déchets municipaux. Retournez-le sur son lieu d'achat afin qu'il soit introduit dans notre circuit de recyclage. En cas d'impossibilité de retour, veuillez contacter le Service d'assistance à la clientèle pour plus d'informations.

**ES**

Visiten nuestro sitio web en [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) para descargar la versión completa del manual de funcionamiento de este equipo. Si desean realizar cualquier consulta, pónganse en contacto con el Centro de atención al cliente. Visite nuestro sitio web en [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) para conseguir un listado de los números de teléfono de su zona.

Para obtener la mayor protección de su garantía, por favor registre su producto dentro de los 30 días posteriores a la compra en [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Al registrarse, disfrutará de la garantía plena del producto y si tuviera necesidad de contactar con el Centro de Atención al Cliente, podremos ayudarle con mayor rapidez. Y lo que es más importante, SportDOG® nunca le dará ni venderá su valiosa información a nadie. La descripción completa de la garantía está disponible en el sitio Web [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

## CONDICIONES DE USO Y RESPONSABILIDAD LEGAL

### 1. Términos de uso

El uso de este producto está sujeto a su aceptación sin modificación de los términos, las condiciones y las notificaciones aquí incluidas. El uso de este producto implica la aceptación de dichas condiciones generales y notificaciones. Si no desea aceptar estos términos, condiciones y notificaciones, devuelva el producto, sin utilizar en su paquete original, con portes pagados y asumiendo el riesgo del envío al Centro de Atención al Cliente pertinente, junto con la prueba de compra para obtener una devolución total.

### 2. Uso correcto

Este producto está diseñado para ser utilizado con mascotas cuando se les desea entrenar. El

12

[WWW.SPORTDOG.COM](http://WWW.SPORTDOG.COM)

temperamento específico o tamaño/peso de su mascota puede que no sea adecuada para este producto. Radio Systems® Corporation recomienda que este producto no se use si su mascota es agresiva y no acepta ninguna responsabilidad para determinar la idoneidad en casos individuales. Si no está seguro de si este producto es apropiado para su mascota consulte con su veterinario o un entrenador certificado antes de usarlo. El uso correcto incluye, sin limitación, la revisión de todo el manual de funcionamiento y cualquier declaración de precaución específica.

### 3. Uso ilegal o prohibido

Este Producto está diseñado para ser utilizado sólo con mascotas. Este dispositivo de adiestramiento de mascotas no tiene como propósito herir, dañar ni provocar. La utilización de este Producto de una forma que no sea la prevista para este producto podría ocasionar una infracción de las leyes federales, estatales o locales.

### 4. Limitación de responsabilidad

En ningún caso Radio Systems® Corporation o cualquiera de sus empresas asociadas será responsable por (i) ningún daño indirecto, punitivo, accidental, especial o consiguiente, o (ii) cualesquiera daño que resulte de o esté relacionado con el mal uso de este Producto. El Comprador asume todos los riesgos y responsabilidades del uso de este Producto hasta el límite completo permitido por la ley. Para evitar cualquier duda, nada de lo estipulado en esta cláusula 4 limitará la responsabilidad de Radio Systems® Corporation respecto a muerte humana, daños personales, fraude o tergiversación fraudulenta.

### 5. Modificación de las condiciones generales

Radio Systems® Corporation se reserva el derecho a cambiar periódicamente las condiciones generales y notificaciones bajo las que este producto se ofrece. Si dichos cambios le han sido notificados antes de usar este Producto, serán vinculantes para usted del mismo modo que si estuvieran incluidos en este documento.

[WWW.SPORTDOG.COM](http://WWW.SPORTDOG.COM)

13

## CONFORMIDAD



Este sistema ha sido puesto a prueba y cumple con los requerimientos de las Directivas pertinentes de la Unión Europea sobre compatibilidad electromagnética, baja tensión y equipos de radio y telecomunicaciones (EU Electromagnetic Compatibility, Low Voltage and R&TTE Directives). Antes de utilizar este equipo en un país que no pertenezca a la Unión Europea, consulte con la autoridad local competente en materia de radio y telecomunicaciones. Cualquier cambio o modificación del sistema que no esté autorizado previamente por Radio Systems® Corporation constituirá una infracción de las normas de la Unión Europea para el uso de equipos de radio y telecomunicaciones y podría anular tanto la garantía del equipo como el derecho del usuario a utilizarlo.

La declaración de conformidad se puede encontrar en: [http://www.sportdog.com/eu\\_docs.php](http://www.sportdog.com/eu_docs.php).

### CANADÁ

Este dispositivo cumple con las normas de la Industria de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo puede que no cause interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este aparato digital clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003.

### AUSTRALIA

Este aparato cumple los requisitos EMC aplicables especificados por la ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## CÓMO DESECHAR LA PILA

En muchas regiones se requiere que las baterías gastadas se recojan por separado, compruebe las normas de su zona antes de deshacerse de las baterías gastadas. Véanse las instrucciones indicadas más abajo sobre cómo retirar la batería del producto para eliminarla por separado. El collar receptor funciona con una pila de níquel e hidruro metálico (NiMH) de 4.8 voltios y 120 mAH de capacidad. Sustituya sólo con una pila equivalente recibida una vez que haya llamado al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números de teléfono del Centro de atención al cliente, visite nuestro sitio web [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

### AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LAS PILAS Y DESECHARLAS:

- Con un destornillador Phillips No.1, retire los tornillos del compartimiento.
- Retire la parte posterior o la tapa del compartimiento.
- Retire la unidad de pilas usadas. *Nota: Cuando retire la unidad de pilas usadas, debe sujetar firmemente el conector para evitar que se dañen los cables. El hacer un cortocircuito con los cables de la pila puede producir un incendio o una explosión.*

*Nota: Estas instrucciones no son válidas para reparar ni para cambiar las pilas. El cambiar la pila por una pila que no sea específicamente aprobada por Radio Systems® Corporation puede ocasionar incendio o explosión. Para evitar invalidar su garantía, llame al Centro de atención al cliente. Para obtener un listado de los números telefónicos del Centro de atención al cliente, visite nuestro portal en [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).*

**⚠ ADVERTENCIA** RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE SUSTITUYE POR UNA DE UN TIPO INCORRECTO. ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS SIGUIENDO LAS INSTRUCCIONES.



## AVISOS IMPORTANTES SOBRE EL RECICLAJE

Respete las normas vigentes de reciclaje de desechos eléctricos y de equipos electrónicos de su país. Este equipo se debe reciclar. Si ya no necesita este equipo, no lo deseche en un cubo de desperdicios municipal. Regréselo a la tienda donde lo compró para que ingrese a nuestro sistema de reciclaje. De no ser esto posible, póngase en contacto con el Centro de atención al cliente para más información.

**DE** Besuchen Sie bitte unsere Website [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) falls Sie eine detaillierte Gebrauchsanweisung für dieses Produkt downloaden möchten. Außerdem steht unserer Kundendienst Ihnen gerne zur Verfügung falls Sie noch mehrere Informationen wünschen. Für eine Liste der Telefonnummern in Ihrer Gegend, besuchen Sie unsere Website auf [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Um den größten Schutz für Ihre Garantie zu erhalten, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Wenn Sie registrieren und Ihre Quittung behalten, können Sie die volle Garantieleistung für das Produkt in Anspruch nehmen und sollten Sie die Kundenbetreuung je kontaktieren müssen, können wir Ihnen viel schneller helfen. Sehr wichtig! Von SportDOG® wird Ihre wertvolle Information nie an Dritte weitergegeben oder verkauft. Die komplette Gewährleistungsdetails finden Sie über [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

## VERWENDUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

### 1. Verwendungsbedingungen

Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Die Verwendung dieses Produkts stellt die stillschweigende Annahme all dieser Bedingungen und Hinweise dar. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unverwendet in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

## 2. Richtige Verwendung

Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Haustieren konstruiert, wo ein Training gewünscht wird. Das spezifische Temperament oder die Größe/ das Gewicht Ihres Haustiers ist eventuell nicht passend für dieses Produkt. Radio Systems® Corporation empfiehlt, dass dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Haustier aggressiv ist und übernimmt keine Haftung für die Bestimmung der Eignung in einzelnen Fällen. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier angemessen ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifizierten Trainer. Die richtige Verwendung umfasst unbeschränkt das Durchlesen der gesamten Gebrauchsanweisung und spezifischen Warnhinweise.

## 3. Keine widerrechtliche oder verbotene Verwendung

Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung mit Haustieren konstruiert. Diese Trainingsvorrichtung für Haustiere soll weder Schaden zufügen, verletzen noch provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise, könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zur Folge haben.

## 4. Haftungsbeschränkung

Radio Systems® Corporation oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. Dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang. Um alle Zweifel zu verhindern, beschränkt nichts in diesem Artikel 4 die Haftung von Radio Systems® Corporation für den Tod eines Menschen oder persönliche Verletzung oder Betrug oder betrügerisch falsche Darstellung.

## 5. Modifikation der Bedingungen

Radio Systems® Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen und Hinweise unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkt informiert wurden, sind diese für Sie bindend als wären sie hierin eingeschlossen.

## ERFÜLLUNG DER AUFLAGEN

### CE

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Anforderungen der relevanten EU-Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannung und R&TTE. Vor dem Gebrauch dieses Gerätes außerhalb von EU-Ländern nehmen Sie mit den entsprechenden für R&TTE-Auflagen zuständigen Behörden vor Ort Rücksprache. Unbefugte Änderungen oder Modifizierungen am Gerät, die nicht von Radio Systems® Corporation genehmigt sind, verstoßen gegen die R&TTE-Auflagen der EU und könnten zur Verwirkung der Betriebserlaubnis für das Gerät und zur Ungültigkeit der Garantie führen. Die Konformitätserklärung finden Sie unter: [http://www.sportdog.com/eu\\_docs.php](http://www.sportdog.com/eu_docs.php).

### KANADA

Dieses Gerät ist mit den Industry Canada Rules konform. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine störende Interferenz hervorrufen und (2) dieses Gerät muss jede erhaltene Interferenz aufnehmen, wie u.a. Interferenz, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen kann.

Dieser digitale Apparat der Klasse B ist konform mit dem kanadischen ICES-003.

#### AUSTRALIEN

Das Gerät ist mit den anwendbaren EMC-Anforderungen konform, die von der ACMA (Australian Communications and Media Authority) spezifiziert sind.



#### ENTSORGUNG DER BATTERIE

In vielen Regionen ist eine spezielle separate Entsorgung leerer Batterien erforderlich. Siehe bitte die nachfolgenden Anleitungen zum Herausnehmen der Batterie aus dem Produkt für die separate Entsorgung.

Das Empfängerhalsband wird mit einer 4,8-Volt- Nickel-Metallhydrid-Batterie (NiMH) mit einer Kapazität von 120 mAh betrieben. Sie diese nur gegen eine gleichwertige Batterie aus, die Sie über einen Anruf des Kundendienstzentrums erhalten. Für eine Liste der Telefonnummern des Kundendienstzentrums, besuchen Sie unsere Website unter [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

#### NACH ABLAUF DES PRODUKTS, BEFOLGEN SIE BITTE DIE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR BATTERIEN ZUR ORDNUNGSGEMÄSSEN ENTSORUNG DES BATTERIEPACKS:

- Benutzen Sie einen Nummer 1 Kreuzschlitzschraubendreher, entfernen Sie die Schrauben des Gehäuses.
- Entfernen Sie die Rück- oder die Vorderseite des Gehäuses.
- Entfernen Sie das alte Batteriepack. *Hinweis: Wenn Sie das alte Batteriepack entfernen, gehen Sie vorsichtig beim Abtrennen des Verbindungsteils vor, um eine Beschädigung der Drähte zu vermeiden. Ein Kurzschluss in den Batteriedrähten kann ein Feuer oder eine Explosion auslösen.*

*Hinweis: Diese Anleitung gilt nicht für Reparaturen bzw. den Austausch einer Batterie. Der Ersatz einer Batterie durch eine andere Batterie, die nicht speziell von der Radio Systems® Corporation genehmigt wurde, kann Auslöser für ein Feuer oder eine Explosion sein. Bitte setzen Sie sich mit dem Kundendienstzentrum in Verbindung, um zu vermeiden, dass Ihre Garantie ungültig wird. Eine Liste der Telefonnummern der Kundendienstzentren finden Sie auf unserer Website [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).*

**⚠️ WARNUNG** EXPLOSIONSRISIKO, WENN DIE BATTERIE MIT EINEM FALSCHEN BATTERIETYP ERSETZT WIRD. VERBRAUCHTE BATTERIEN SIND GEMÄSS DEN ANLEITUNGEN ZU ENTSORGEN.



#### WICHTIGE RECYCLINGHINWEISE

Bitte beachten Sie die für Ihr Land geltenden Auflagen hinsichtlich der Entsorgung von elektronischen und elektrischen Geräten. Dieses Gerät muss recycelt werden. Wenn Sie dieses Gerät nicht mehr benutzen, entsorgen Sie es bitte nicht über das öffentliche Abfallbeseitigungssystem. Bringen Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es unserem Recyclingsystem zugeführt werden kann. Wenn dies nicht möglich ist, wenden Sie sich bitte an das Kundendienstzentrum. Dort erhalten Sie zusätzliche Informationen

**NL**

Gelieve onze website [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) te raadplegen indien u een gedetailleerde handleiding voor dit product wil downloaden. Bovendien helpt onze klantendienst u graag verder indien u nog meer informatie wenst. Voor een lijst met telefoonnummers in uw regio kunt u terecht op onze website: [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Dit product biedt uw garantie te kunnen genieten, verzoeken wij u uw product binnen 30 dagen te registreren via [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Door deze registratie, samen met het bewaren van uw aankoopbewijs, zult u kunnen genieten van de volledige garantie en zullen we u, wanneer u het nodig acht contact op te nemen met de klantendienst, sneller kunnen helpen. Belangrijk: SportDOG® zal uw waardevolle informatie nooit aan derden geven of verkopen. De volledige informatie over de garantie is beschikbaar op [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

## GEBRUIKSVOORWAARDEN EN BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

### 1. Gebruiksvoorwaarden

Dit product wordt u aangeboden onder voorwaarde van uw toezegging, zonder wijziging, van de voorwaarden, condities en opmerkingen die hierin staan. Gebruik van dit product impliceert aanvaarding van alle dergelijke voorwaarden, condities en opmerkingen. Indien u deze voorwaarden, termijnen en berichten niet wenst aan te nemen, retourneer dan alstublieft het Product, ongebruikt, in zijn oorspronkelijke verpakking terug onder eigen kosten aan het van toepassing zijnde Klantenservice center, samen met het bewijs van aankoop voor een volledige terugbetaling.

### 2. Correct gebruik

Dit product is ontworpen voor gebruik met huisdieren wanneer training gewenst is. Het specifieke temperament of afmeting/gewicht van uw huisdier kan ongeschikt voor dit Product zijn. Radio Systems® Corporation raadt aan dit Product niet te gebruiken indien uw huisdier agressief is en is niet aansprakelijk voor de geschiktheid van uw huisdier in individuele gevallen. Als u er niet zeker van bent of dit een goed idee is voor uw huisdier, neem dan contact op met uw dierenarts of een gediplomeerd trainer. Gepast gebruik omvat, zonder beperking, lezen van de volledige Bedieningshandleiding en specifieke Waarschuwingsverklaringen.

### 3. Geen onwettelijk of verboden gebruik

Dit product is alleen ontworpen voor gebruik met huisdieren. Dit systeem voor training van huisdieren is niet bedoeld om te schaden, verwonden of te provoceren. Gebruik van dit product op een wijze waarvoor niet bedoeld is kan leiden tot het schenden van nationale of plaatselijke wetten.

### 4. Beperking van aansprakelijkheid

Radio Systems® Corporation zal in geen geval aansprakelijk zijn voor (i) enige directe, indirecte, financiële, incidentele, speciale of gevolgschade, of (ii) enige andere schade die voortvloeit uit of in verband staat met het gebruik of misbruik van dit Product. De koper neemt alle risico's en aansprakelijkheden aan die samenhangen met het gebruik van dit product conform aan de wetgeving. Om twijfel te vermijden zal niets in clausule 4 Radio Systems® Corporation's aansprakelijkheid voor het overlijden, persoonlijke verwindingen, fraude of frauduleuze voorstellingen limiteren.

### 5. Aanpassing van voorwaarden

Radio Systems® Corporation behoudt zich het recht voor om de voorwaarden, condities en opmerkingen waaronder dit Product wordt aangeboden, te wijzigen. Indien u werd geïnformeerd over zulke wijzigingen voorafgaand aan het gebruik van dit product zullen deze wijzigingen bindend zijn.

## COMPLIANTIE



Deze apparatuur is getest en voldoet aan relevante EU-richtlijnen voor Elektromagnetische compatibiliteit, lage voltages en R&TTE. Alvorens u deze apparatuur buiten EU-landen kunt gebruiken, dient u eerst contact te zoeken bij de relevante plaatselijke R&TTE autoriteiten. Ongeoorloofde wijzigingen of aanpassingen aan de apparatuur, die niet zijn goedgekeurd door Radio Systems® Corporation, kunnen leiden tot inbreuk op de EU R&TTE richtlijnen, kunnen leiden tot het niet toestaan van het gebruik van de apparatuur en leiden tot het nietig verklaren van de garantie.

De nalevingverklaring kan worden gevonden op: [http://www.sportdog.com/eu\\_docs.php](http://www.sportdog.com/eu_docs.php).

### CANADA

Dit apparaat voldoet aan de reglementen van Industry Canada. Werking is onderhevig aan de twee volgende voorwaarden: (1) Het apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) het apparaat moet ontvangen interferenties kunnen opvangen, inclusief interferentie die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

Deze digitale apparatuur van klasse B voldoet aan Canadian ICES-003.

### AUSTRALIË

Dit apparaat voldoet aan de van toepassing zijnde EMC vereisten, die door ACMA (Australian Communications and Media Authority) zijn vastgelegd.



## BATTERIJ WEGDOEN

Het apart inzamelen van lege batterijen is op veel plaatsen vereist; controleer de regels in uw regio voordat u lege batterijen opruimt. Hieronder vindt u instructies over het verwijderen van de batterij uit het product voor aparte verwerking.

De halsbandontvanger werkt op één 4,8 Volt, 120 mAh NiMH-batterij (nikkel metaal hydride). Alleen gelijke of vergelijkbare batterijen mogen worden gebruikt ter vervanging, verkrijgbaar via de klantenservice. Een lijst van telefoonnummers van de klantendienst is beschikbaar op onze website, [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

### ALS DE BATTERIJ NIET MEER BRUIKBAAR IS, VOLG DEZE INSTRUCTIES OM DE BATTERIJ WEG TE GOOIEN:

- Draai met behulp van een Phillips schroevendraaier nr. 1 de schroeven uit de cassette uit.
- Verwijder de achterkant van de cassette of het deksel.
- Verwijder het oude batterijpack. *Let op: Wanneer u een oud batterijpack verwijdert, moet u ervoor zorgen dat u het koppelstuk stevig vasthoudt om schade aan bedrading te voorkomen. Het afknippen van de batterijdraden kan brand of explosie veroorzaken.*

*Let op: Deze instructies zijn niet van toepassing op reparatie of vervanging van batterij. De vervanging van de batterij met een batterij die door Radio Systems® Corporation niet specifiek is aangeraden kan leiden tot brand of explosie. Neem a.u.b. contact op met de Klantenservice om te voorkomen dat uw garantie vervalt. Voor de lijst met telefoonnummers van onze Klantenservice bezoek onze website op [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).*

**⚠ WAARSCHUWING** EXPLOSIEGEVAAR BIJ VERVANGING VAN DE BATTERIJ DOOR EEN ONJUIST TYPE. GOOI GEBRUIKTE BATTERIJEN WEG VOLGENS DE INSTRUCTIES.



## **BELANGRIJK RECYCLINGADVIES**

Neem a.u.b. de regels m.b.t. het veilig opruimen van elektrisch afval en elektrische apparaten in acht die in uw land van kracht zijn. Deze producten moeten worden gerecycled. Indien u dit product niet meer nodig heeft gooi het niet als gemeentelijk afval weg. Breng het product terug naar de winkel terug zodat het terecht komt in ons recyclingsysteem. Als dit voor u niet mogelijk is neem voor meer informatie contact op met de Klantenservice.



**IT** Per ottenere la versione completa della Guida all'uso di questo dispositivo, visitare il sito web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Per eventuali domande, contattare il Centro assistenza clienti. Per l'elenco di numeri telefonici per la propria zona, visitare il nostro sito web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

Per usufruire della copertura integrale della nostra garanzia, è necessario registrare il prodotto entro 30 giorni sul sito Web [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). La registrazione e la conservazione della ricevuta consentono di usufruire della completa garanzia sul prodotto e di ottenere un'assistenza più rapida dal Centro di assistenza clienti in caso di necessità. Ma soprattutto, SportDOG® non divulgherà né venderà mai a nessuno i vostri preziosi dati personali. Il testo completo della garanzia si trova sul nostro sito Web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

## **LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E CONDIZIONI DI UTILIZZO**

### **1. Termini di utilizzo**

L'utilizzo del prodotto è soggetto all'accettazione senza modifiche dei termini, delle condizioni e degli avvisi qui contenuti. L'uso di questo prodotto implica l'accettazione della totalità di tali termini, condizioni e avvisi. Se non si desidera accettare tali termini, condizioni e avvisi, per un totale rimborso si prega di restituire il prodotto, inutilizzato, nella sua confezione originale, a spese e rischio del cliente, all'appropriato Centro di Assistenza Clienti, insieme alla prova di acquisto.

## 2. Uso corretto

Questo prodotto è indicato quando si desidera addestrare animali domestici. Nel caso specifico, il temperamento o la taglia / il peso dell'animale possono non essere adatti per questo Prodotto. Radio Systems® Corporation sconsiglia l'uso del prodotto se l'animale è aggressivo e declina ogni responsabilità nello stabilire l'idoneità nei singoli casi. In caso di dubbi sull'idoneità del prodotto per il proprio animale, prima dell'utilizzo rivolgersi al proprio veterinario o un addestratore certificato. L'utilizzo proprio comprende, ma senza limiti, la lettura dell'intero Manuale di funzionamento e di qualsiasi Avvertenza specifica.

## 3. Vietato l'uso illegale o non consentito

Il prodotto è stato progettato per essere utilizzato unicamente per animali domestici. Questo dispositivo per l'addestramento non deve essere usato con l'intento di fare del male, ferire o provocare il cane. L'uso del prodotto in un modo a cui non è destinato, potrebbe violare le leggi statali o locali.

## 4. Limitazione di responsabilità

Radio Systems® Corporation o qualunque azienda associata declinano ogni responsabilità per (i) qualunque danno indiretto, punitivo, incidentale, speciale o conseguente, o per (ii) qualsiasi perdita o danno derivanti da o collegati al semplice uso o all'uso improprio di questo prodotto. L'acquirente si assume tutti i rischi o le responsabilità per l'uso di questo prodotto nella misura totale in cui la legge dà facoltà. Per evitare qualunque dubbio, nulla di questa clausola 4 può limitare la responsabilità di Radio Systems® Corporation riguardo a decesso o infortunio o frode oppure dichiarazioni false.

## 5. Modifica di termini e condizioni

Radio Systems® Corporation si riserva il diritto di modificare nel tempo i termini, le condizioni e gli avvisi che regolano il prodotto. Se tali modifiche sono state notificate all'utente prima dell'utilizzo del prodotto, sono da considerarsi vincolanti come se fossero incorporate al presente documento.

## CONFORMITÀ CE

Il sistema è stato collaudato ed è risultato conforme alle Direttive Europee sulla compatibilità elettromagnetica, sul basso voltaggio e la R&TTE. Prima di usare il prodotto in paesi diversi dall'Unione Europea, rivolgersi sempre all'autorità R&TTE locale. Variazioni o modifiche non autorizzate non direttamente approvate da Radio Systems® Corporation violano le disposizioni europee R&TTE, possono annullare il diritto dell'utente a usare l'apparecchiatura e rendere nulla la garanzia.

La dichiarazione di conformità è pubblicata sulla pagina Web [http://www.sportdog.com/eu\\_docs.php](http://www.sportdog.com/eu_docs.php).

### CANADA

Il dispositivo è conforme alla normativa industriale canadese. L'uso del sistema è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non può causare interferenze dannose, e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, compresa l'interferenza che può causare un funzionamento non voluto.

Questo dispositivo digitale di Classe B è conforme alla normativa canadese ICES-003.

### AUSTRALIA

Il dispositivo è conforme ai requisiti EMC in vigore specificati dalla ACMA (Australian Communications and Media Authority).



## SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

In alcune zone le batterie usate devono essere smaltite a parte; consultare sempre i regolamenti locali prima di smaltire batterie usate. Per istruzioni su come rimuovere le batterie dal prodotto in modo da poterle smaltire a parte, vedere qui di seguito.

Il Collare ricevitore funziona con una batteria NiMH (nickel idruro metallico) da 4,8 V, 120 mAH di capacità. Che deve essere sostituita con una batteria equivalente che può essere ordinata tramite il Centro assistenza clienti. Per un elenco dei numeri di telefono dei centri di assistenza clienti, visitare il sito Web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

### AL TERMINE DEL CICLO DI VITA DEL PRODOTTO, UTILIZZATE LE ISTRUZIONI DI RIMOZIONE DELLA BATTERIA PER IL SUO SMALTIMENTO FINALE:

- Utilizzando un cacciavite a stella numero 1, estrarre le viti di fissaggio dell'involucro.
- Togliere il coperchio o il resto dell'involucro.
- Estrarre la batteria esausta. *Nota: Quando estraete la batteria esausta, tenere saldamente il connettore per evitare il danneggiamento dei cavi. Il cortocircuito dei cavi della batteria può causare incendio o esplosione.*

*Nota: Queste istruzioni non sono valide per le riparazioni o la sostituzione della batteria. La sostituzione della batteria con una batteria non specificatamente approvata da Radio Systems® Corporation può causare incendio o esplosione. Vi invitiamo a contattare il Centro assistenza clienti per non compromettere la validità della garanzia. Per un elenco dei numeri di telefono dei Centri di assistenza clienti, visitate il nostro sito web all'indirizzo [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).*

## AVVERTENZA

IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA CON UNA DEL TIPO ERRATO, SUSSISTE IL RISCHIO DI ESPLOSIONE. SMALTIRE LE BATTERIE USATE IN CONFORMITÀ ALLE ISTRUZIONI.



## IMPORTANTE AVVISO PER IL RICICLAGGIO

Si prega di rispettare le norme per lo smaltimento di rifiuti elettrici e di dispositivi elettrici del paese di residenza. Questo dispositivo deve essere riciclato. Se l'utente non ha più bisogno di questo dispositivo, non deve gettarlo nella spazzatura regolare del comune. Bisogna riportare il dispositivo al negozio d'acquisto perché possa essere smaltito nel nostro sistema di riciclaggio. Se non fosse possibile, vi preghiamo di contattare il Servizio Assistenza per ulteriori informazioni.

**DA**

Besøg venligst vores hjemmeside på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) for at hente en detaljeret brugsvejledning til dette apparat eller kontakt vores kundecenter for at få yderligere assistance. Besøg vores hjemmeside på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) for en liste over telefonnumre i dit område.

For at få den bedste beskyttelse ud af din garanti, registrer dit produkt inden 30 dage på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com). Ved at registrere får du fuld produktgaranti og skulle du have brug for at kontakte kundeservicecentret, vil vi kunne være dig behjælpelig hurtigere. Aller vigtigst, SportDOG® vil aldrig give eller sælge dine personlige oplysninger til anden side. Den fulde garantierklæring er tilgængelig online på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com).

## BRUGSBETINGELSER OG BEGRÆNSET GARANTI

### 1. Brugsbetingelser

Brugen af dette produkt er afhængig af din uforbeholdne accept af de betingelser, vilkår og bekendtgørelser indeholdt heri. Brugen af dette produkt antyder accept af alle sådanne betingelser, vilkår og bekendtgørelser. Såfremt du ikke ønsker at acceptere disse betingelser, vilkår og bekendtgørelser, skal det ubrugte produkt returneres i dets originale emballage for egen bekostning og risiko, til det relevante kundeservicecenter sammen med købskvitteringen, for at få fuld refundering.

### 2. Korrekt anvendelse

Dette produkt er beregnet til at blive brugt sammen med kæledyr, der skal trænes. Din hunds specifikke temperament eller størrelse/vægt er måske ikke passende til dette produkt. Radio Systems® Corporation anbefaler, at dette produkt ikke anvendes, hvis dit kæledyr er aggressivt og accepterer intet ansvar for fastsættelse af individuel egnethed. Hvis du er i tvivl om at dette produkt er passende til dit kæledyr, konsulter din dyrelæge eller certificeret træner før brug. Korrekt anvendelse omfatter, uden begrænsninger, gennemlæsning af hele brugervejledningen samt særlige advarsler.

32

WWW.SPORTDOG.COM

### 3. Ingen ulovlig eller forbud anvendelse

Dette produkt er kun beregnet til brug med kæledyr. Denne træningsanordning er ikke beregnet til at skade eller provokere. At bruge dette produkt på en måde, det ikke er tilsigtet, kan resultere i overtrædelse af stats eller lokal lov.

### 4. Begrænset ansvar

Radio Systems® Corporation eller dets datterselskaber skal på ingen måde være ansvarlig for (i) nogen form for indirekte, strafbar, tilfældig, særlig eller påfølgende skade og/eller (ii) nogen form for tab eller erstatningskrav, der opstår på grund af eller i forbindelse med misbrug af dette produkt. Køber påtager sig al risici og ansvar for brugen af dette produkt. For at undgå tvivl, skal intet i denne paragraf 4 begrænse Radio Systems® Corporation's ansvar for menneske dødsfald, person skade, bedrageri eller ulovlig forvanskning.

### 5. Ændringer til brugsbetingelser og vilkår

Radio Systems® Corporation reserverer retten til at ændre brugsbetingelser, vilkår og bekendtgørelser, der regulerer dette produkt fra tid til anden. Skulle sådanne ændringer blive varslet før produktet tages i brug, vil de være bindende.

## REGULERINGER

**CE**

Dette udstyr er blevet testet og fundet at være i overensstemmelse med EU elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), lavspændings og R&TTE direktiver. Før dette udstyr anvendes udenfor EU, check med de relevante lokale R&TTE myndigheder. Uautoriseret ændringer eller modifikationer til udstyret, der ikke er godkendt af Radio Systems® Corporation, er en overtrædelse af EU R&TTE regulationer, kan ugyldiggøre brugerens tilladelse til at betjene udstyret og ugyldiggøre garantien.

De Verklaring van Conformiteit kan worden gevonden op: [http://www.sportdog.com/eu\\_docs.php](http://www.sportdog.com/eu_docs.php).

WWW.SPORTDOG.COM

33

#### CANADA

Denne anordning er i overensstemmelse med canadiske industri regulationer. Drift er afhængig af de følgende to betingelser: (1) denne anordning må ikke forårsage interferens, og (2) denne anordning skal modtage interferens, inklusiv interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Dette klasse B digitale apparat er i overensstemmelse med canadisk ICES-003.

#### AUSTRALIEN

Denne anordning er i overensstemmelse med gældende EMC krav, som specificeret af ACMA (Australian Communications and Media Authority).



### BORTSKAFFELSE AF BATTERIER

Mange steder skal batterier bortskaffes i særlige beholdere. Undersøg, hvad reglerne er i dit område, inden du smider brugte batterier ud. Se venligst nedenfor for instruktioner om, hvordan du tager batteriet ud af produktet, så det kan bortskaffes separat.

Fjernkontrolenheden anvender 1 stk. 7,2 V, 250 mAh nikkel-metalhydrid-batteri (NiMH). Kontakt venligst et kundeservicecenter vedrørende ekstra batterier. Besøg vores hjemmeside på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) for en liste over kundeservicecentrenes telefonnumre.

#### FØLG VENLIGST NEDENSTÅENDE INSTRUKTIONER FOR FJERNELSE AF BATTERIER, DER IKKE LÆNGERE SKAL ANVENDES:

- Fjern skruerne med en stjerneskruetrækker nr. 1.

34

[WWW.SPORTDOG.COM](http://WWW.SPORTDOG.COM)

- Fjern husets bagbeklædning eller dæksel.
- Tag det gamle batteri ud. *Bemærk: Vær forsigtig ved udtagning af det gamle batteri: tag ordentligt fat i forbindelsesstikket, så ledningen ikke beskadiges. Afkort ikke batteriets ledninger, da det kan medføre brand eller eksplosion.*

*Bemærk: Disse instruktioner vedrører ikke reparationer og udskiftning af batteriet. Det kan medføre brand eller eksplosion, hvis det eksisterende batteri udskiftes med et batteri, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Radio Systems® Corporation. Kontakt venligst et kundeservicecenter, så du ikke uforsætligt annullerer din garanti. Besøg vores hjemmeside på [www.sportdog.com](http://www.sportdog.com) for en liste over kundeservicecentrenes telefonnumre.*

**⚠ ADVARSEL** DER ER RISIKO FOR EKSPLOSION HVIS BATTERIET ERSTATTET MED EN FORKERT TYPE. BORTSKAF BRUGTE BATTERIER IHT. VEJLEDNINGEN.



### VIGTIGT GENBRUGSRÅD

Respekter venligst dit eget lands elektrisk og elektronisk udstyrs affaldsregler. Dette apparat skal genbruges. Hvis du ikke længere har brug for dette apparat skal du ikke placere det i det normale affaldssystem. Returner det venligst til der hvor du købte det således at det kan blive anbragt i vores genbrugssystem. Hvis dette ikke er muligt så kontakt venligst kundecenteret for yderligere oplysninger.

[WWW.SPORTDOG.COM](http://WWW.SPORTDOG.COM)

35

## SPORTDOG® ADD-A-DOG®



### SPORTTRAINER® SDR-FSE ADD-A-DOG®

For use with: SD-400E, SD-800E  
S'utilise avec: SD-400E, SD-800E  
Se utiliza con: SD-400E, SD-800E  
Zum Einsatz mit: SD-400E, SD-800E  
Voor gebruik met: SD-400E, SD-800E  
Si utilizza col: SD-400E, SD-800E  
Til brug med: SD-400E, SD-800E

[WWW.SPORTDOG.COM](http://WWW.SPORTDOG.COM)



©2010 RADIO SYSTEMS CORPORATION  
Radio Systems® Corporation • 10427 Electric Avenue • Knoxville, TN 37932 USA • 865-777-5404  
400-1172-31